



Tiến Sĩ William R. Hite, Jr.
Tổng Giám Đốc

Ngày 21 Tháng 5, 2021

Kính Gửi Phụ Huynh Và Gia Đình Học Sinh Thuộc Sở Giáo Dục Philadelphia,

Khi chúng ta hướng về năm học sắp tới, tôi muốn khẳng định lại những gì tôi đã nói nhiều lần trước đây: **mục tiêu của chúng tôi cho năm học 2021-2022 là chúng tôi sẽ chào đón tất cả học sinh trở lại trường học trực tiếp đủ năm ngày một tuần một cách an toàn và ngày tựu trường sẽ là ngày thứ ba 31 tháng 8 năm 2021.** Chúng tôi biết rằng việc đưa học sinh trở lại lớp học, với bạn bè và các thầy cô quan tâm, là cơ hội tốt nhất để giúp các em chữa bệnh và hồi phục sau những tác động tàn phá của đại dịch COVID-19.

Tại cuộc họp báo vào thứ tư vừa qua, tôi đã sát cánh cùng Thị Trưởng Jim Kenney, Chủ Tịch Liên Đoàn Giáo Viên Philadelphia, Jerry Jordan, Chủ Tịch của Hiệp Hội Quản Lý Trường Học thuộc Khối Thịnh Cượng Chung, Tiến Sĩ Robin Cooper, Chủ Tịch Local 634 Nicole Hunt, và Royce Merriweather, Chủ Tịch Hiệp Hội Cảnh Sát Học Đường Philadelphia. Chúng tôi cùng nhau khẳng định lại cam kết chung của chúng tôi đối với mục tiêu này.

Bạn có thể xem toàn bộ buổi họp báo tại: <https://youtu.be/FSf4viDZkaI>

Mặc dù mục tiêu này phụ thuộc vào Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh (CDC) và Bộ Y Tế Công Cộng Philadelphia chính thức nới lỏng tất cả các quy định về cách giãn xã hội, nhưng có nhiều điều khiến chúng tôi tin tưởng rằng chúng tôi sẽ có thể tiếp tục việc học trực tiếp một cách an toàn vào mùa thu, bao gồm:

- tốc độ lây lan thấp (và đang giảm) ở Philadelphia,
- việc tiếp tục nới lỏng các hạn chế liên quan đến COVID trên toàn thành phố và quốc gia,
- ngày càng có nhiều người lớn và học sinh được tiêm ngừa,
- số trường hợp COVID-19 dương tính thấp trong các trường học của chúng tôi kể từ khi chúng tôi trở lại học trực tiếp vào tháng 3 năm 2021 (dưới 1%), và
- sự gia tăng đáng kể trong việc hỗ trợ trường học và học sinh, chúng tôi đang có kế hoạch giải quyết công bằng những tác động của COVID-19.

Bạn có thể giúp chúng tôi hoàn thiện thêm các kế hoạch của chúng tôi bằng cách tham gia vào cuộc khảo sát ý kiến nhanh trong 10 phút. Cuộc khảo sát mà bạn có thể truy cập [tại đây](#) sẽ kết thúc vào lúc 5 giờ chiều thứ sáu tuần sau, ngày 28 tháng 5. Tôi khuyến khích mọi người chia sẻ tiếng nói và ý kiến đóng góp của mình.

Cảm ơn sự ủng hộ của các bạn khi chúng ta cùng nhau lập kế hoạch cho một năm học 2021-2022 được thành công.

Trân Trọng Kính Chào.

Tiến Sĩ William R. Hite, Jr.
Tổng Giám Đốc
The School District of Philadelphia